L'ABEILLE.

Journal officiel de l'Etat et de la Ville,
Imprimé par J. Bayon.

NOUVELLE-ORLEANS :
JEUDI MATIN, 3 MARS 1836.

Nous sommes autorisés à annoncer que MM. É. L. Bernard et A. B. Roman ne sont pas candidats à la place de directeurs de la Banque des Citoyens de la Louisiane, ainsi que Mrs. A. Merle et J. Forstall.

LISTE DES DIFFERENS CANDIDATS
Pour la prochaine administration.
(Les élections devant avoir lieu le 1er. lundi d'avril prochain.)

POUR MAIRE:
L. U. GAIENNIÉ.

POUR RECORDER :
JOHN CULBERTSON.

ALDERMEN :
1er. District. { J. W. ZACHARIE. / GUSTAVE SCHMIDT. / SALOMON HIGH.
2e. District—FELIX LABATUT.
3e. District { Dr. THOMAS. / A. GRAILHE. / M. CRUZAT.
4e. District—J. PREVAL.
5e. District { F. PERCY. / A. LARA.
6e. District { J. BERRY. /
8e. District { F. BUISSON. / LOUIS ALLARD.

Nous donnons aujourd'hui le message adressé à la Chambre des Représentans par le Gouverneur White, au sujet de l'expédition de la Floride. Ce document explique les raisons qui ont porté l'exécutif à confier le commandement des volontaires, armés et équipés à la Nouvelle-Orléans, au colonel Smith. Les pièces auxquelles fait allusion le message se trouvent dans la partie anglaise de notre journal. N'en ayant pas la traduction officielle nous n'avons pas jugé convenable de prendre sur nous de la faire nous même. Mais nous présumons que dans notre prochain numéro nous pourrons les produire.

FABRICATION DES SUCRES.

Nous lisons dans la *Quotidienne* le paragraphe suivant :

Une découverte des plus importantes pour l'industrie manufacturière vient d'être faite dans l'arrondissement de Valenciennes. Il paraît que on est parvenu à retirer la totalité du sucre cristallisable de la betterave sans l'altérer, c'est-à-dire qu'on n'a plus de mélasse. On savait que la totalité du sucre contenu dans la betterave était de nature cristallisable, et que la mélasse n'était que le résultat d'une altération de ce sucre. On avait cherché, jusqu'à ce jour, à empêcher cette altération : il paraît que le problème est maintenant résolu et le procédé en pleine activité dans les sucreries de MM. Grar & Wony, Hamoir et Le Due."

Cette découverte est sans doute le résultat des nombreuses expériences faites par M. Brame Chevalier sur la fabrication des sucres Les observations répétées de ce savant chimiste l'avaient convaincu que la mélasse n'existait pas dans le sucre, mais qu'elle ne se formait que par le contact plus ou moins prolongé du sirop avec le feu ou du une haute température. Nous avons déjà eu l'occasion de publier dans notre numéro du 3 décembre dernier la lettre adressée par M. Brame Chevalier à tous les habitans sucriers des colonies françaises et ce que dit ce chimiste de la cristallisation des sucres de betterave, selon lui, devait s'appliquer à la canne. Tout le travail à faire consistait à pousser avec rapidité l'évaporation et la cuite, sans jamais dépasser 70 ° de chaleur.

Quelque soient les procédés qui ont conduit à cette importante découverte, il est maintenant reconnu comme un fait positif que la mélasse n'est que le résultat d'une cause accidentelle ; qu'elle n'existe point à proprement parler dans le végétal d'où l'on extrait le sucre, et que du moment où l'on parvient à faire disparaître la cause, l'effet disparaît avec elle.

Nous engageons fortement les habitans sucriers de la Louisiane à réfléchir sur le sujet que nous venons de soumettre à leur considération. Ils trouveront sans doute en réduisant leur système de roulaison à une méthode qui a déjà obtenu tant de succès, sinon à faire disparaître de leur fabrication toute mélasse, du moins à en diminuer considérablement la quantité. La méthode à suivre, ainsi que nous l'avons dit ne consiste qu'à accélérer l'acte de l'évaporation, en conservant toutefois une basse température.

SENAT DE LA LOUISIANE.
SEANCE DU MERCREDI 2e. mars.

M. Labauve présente une résolution pour prolonger la session jusqu'au lundi, 14 mars.

Sur motion de M. Landry; la discussion en est ajournée à lundi prochain.

Sur motion de M. Moore, le sénat adopte le bill relatif au collège de la médecine.

M. Cuny présente un bill pour accorder une charte à la banque de Franklin, avec un capital de $1,500 000; il subit une première lecture.

Sur motion de M. Moore, le sénat prend en considération le bill pour secourir MM. Lefebvre et Hardy. M. Moore propose d'y inclure Manuel Crissy et M. Brownson, un homme de couleur libre.

Le bill ainsi amendé, est adopté sous le titre de bill pour accorder des secours à certains individus désignés.

Le bill pour secourir David Duval est adopté et transmis à la chambre sans amendemens.

Sur motion de M. Bossier, le sénat adopte le bill pour régler la dette flottante des terres appartenant aux écoles publiques.

Une pétition présentée par les compagnies de pompe de la ville demande pour leurs membres l'exemption, après 10 années de service, du jury et de la milice. Un bill, rédigé à cet effet, subit une première lecture.

Le bill pour la division de la ville en trois municipalités, et sur motion de M. Moore, porté à l'ordre du jour pour la séance suivante et passera avant toute autre mesure.

Sur motion de M. Brownson, le bill pour incorporer la ville de Vernillionville, paroisse Lafayette, est lu une troisième fois et adopté.

Sur motion de M. Johnson, le bill pour autoriser le transport de Baton Rouge à Nouvelle Orléans des essences et archives de la cour suprême, est adopté.

Le sénat prend en considération le bill pour secourir MM. Styles, Zimpel et autres. Un amendement de M. Cuny pour accorder 7 dollars par jour aux traducteurs du sénat, est adopté.

Un autre amendement de M. Landry, pour relever Mlle. E. A. *Duplessis de ses vœux, est aussi adopté.*

Le bill ainsi amendé, est adopté sous le titre de bill pour accorder des secours à George W. Styles et pour d'autres objets.

Le sénat s'occupe à huis clos d'affaires exécutives, et s'ajourne au lendemain.

Etat de la Louisiane —Paroisse et ville de la Nouvelle Orléans —Cour criminelle du 1er. district judiciaire,

Le grand jury des paroisses d'Orléans, Jefferson, St. Bernard et Plaquemines, s'examiné avec beaucoup d'attention la situation de la prison de la paroisse et les causes du délai apporté à la construction de la nouvelle prison de ville.

Il est du devoir du grand jury d'appeler l'attention immédiate des autorités sur la condition des détenus. L'humanité, non moins que la réputation de notre ville, demande que l'apathie jusqu'alors manifestée à leur égard, malgré les remontrances réitérées des grands jurys, fasse place à une stricte surveillance, et qu'il soit porté remède aux causes auxquelles il faut attribuer l'état actuel des prisons.

Lorsque le grand jury entra dans l'exercice de ses fonctions, le nombre de individus détenus dans la *prison de la paroisse était trop considérable pour son* étendue; aujourd'hui même, ce nombre est encore trop grand pour qu'il règne cette propreté si essentielle à la santé des prisonniers. L'état de saleté de la prison est d'autant plus à regretter qu'un grand nombre des prisonniers sont détenus pour dettes. Ces individus sont malheureusement jetés dans la compagnie des criminels les plus dépravés et les plus endurcis.

La manière dont les femmes blanches et noires sont entassées ensemble, est encore un des maux causé par le peu d'étendue des localités.

Le grand jury s'abstient d'entrer dans un grand nombre de détails d'une nature trop dégoûtante essentiellement de l'état de choses qu'il vient d'exposer. Il est toutefois convenable de déclarer que le shérif ou le gardien de la prison ne méritent aucun reproche. Le blâme retombe tout entier sur ceux qui sont coupables des délais apportés à la construction de la nouvelle prison.

Le grand jury n'est enquis des causes de ces délais, mais aucune explication n'a été donnée qui ne justifie la déclaration qu'il y a eu négligence extraordinaire de la part de ceux dont le devoir était de surveiller les travaux.

Le grand jury a été informé par le principal entrepreneur qu'en déployant quelque activité, on pourrait rassembler les matériaux nécessaires et achever l'édifice en quatre mois, mais qu'à la manière dont les travaux marchaient, il faudrait plusieurs années pour les terminer.

Le grand jury espère que l'attention des autorités sera portée sur ce sujet et que la condition des prisons de la ville et de la paroisse cessera bientôt de ternir la réputation de la ville.

Les pénibles devoirs que le grand jury a eu à remplir en examinant un nombre consid rable de délits et crimes, ainsi que le caractère d'aggravation que portaient plusieurs d'entr'eux, l'ont naturellement conduit à rechercher les causes d'une pareille dépravation.

La faiblesse et l'insuffisance de la police, le nombre toujours croissant des cabarets et des cafés, les bals publics, où viennent se mêler les blancs et les personnes de couleur de mauvaise conduite, la coutume générale de porter des armes, paraissent au grand jury former les principales causes d'immoralité, et il appelle l'attention sérieuse des autorités sur ces sources abondantes de prodigalités, de vices et de crimes.

Le grand nombre de gens de couleur libres qui résident dans la ville en contravention aux lois, réclament dans l'opinion du grand jury, une attention immédiate. L'application de la loi à quelques-uns de ces individus produirait l'effet désiré et débarrasserait d'un seul coup l'état de cette partie de sa population, la plus vicieuse comme la plus dépravée.

Le grand jury pense qu'une organisation différente de la garde de ville produirait un grand bien pour la société, et qu'un système de surveillance établi dans chaque district sous le contrôle immédiat des citoyens, donnerait une *nouvelle sécurité* et une *nouvelle* garantie d'ordre. Un heureux essai fait dans un des districts les plus étendus de la ville, confirme l'opinion que le grand jury exprime à cet égard.

(Signé,) SAMUEL J. PETERS, chef du jury.

Z Andrews,	H. Florance,
Evariste Blanc,	A. Portile,
L. G. S. sence,	Chalron,
W. H. Avery,	B. Bozant,
P. Pailher,	A. J. Gufrot,
C. Beller,	F. Pascal.

Je certifie que le copie ci-dessus est conforme au rapport du grand jury, enregistré au dossier de la cour criminelle du 1er. district judiciaire.
Nouvelle Orléans, 26 février 1836.
E MONTEGUT, Greffier,

A la Chambre des Représentans.

Je profite de la première occasion que me laissent les nombreuses affaires qui réclament l'attention du pouvoir exécutif, pour me conformer à la résolution de la Chambre, invitant le Gouverneur à "lui fournir, aussitôt que possible, toute correspondance avec tous les majors-généraux de l'Etat, ou toutes communications de leur part, relativement à l'expédition de la *Floride, ainsi que toutes informations quant à l'organi*sation du détachement et à la nomination de l'officier qui le commande."

Je transmets, ci-jointes, copies des documens et publications à ce sujet, qu'il convient d'accompagner de quelques observations explicatives.

1. Le document No. 1 est le premier ordre général, lancé le 17 du Janvier, sur la réquisition du général Gaines, invitant les citoyens à s'enrôler volontairement afin de former le contingent requis, de huit compagnies, qui devait se tenir prêt, à s'assembler au premier appel, et prescrivant aux différentes brigades de s'organiser, afin que si un nombre suffisant de volontaires ne s'offrit point, on pût y suppléer par le tirage au sort. L'ordre spécifiait distinctement que les huit compagnies formeraient un régiment, auquel serait attaché un colonel, avec le complément ordinaire d'officiers subalternes, et que le service de ceux qui seraient le plutôt organisés serait accepté de préférence.

2. Le document No. 2 est le second ordre général, lancé le 21 janvier, requérant le service des troupes auxquelles il avait été sujet, par l'ordre précédent du 17, de se tenir prêtes, et invitant les compagnies de volontaires à se trouver à la Nouvelle-Orléans, lieu du rendez-vous, le 3 de février, pour y être passées en revue et reçues au service des Etats-Unis.

3. Le document No. 3 est le compte rendu d'une nombreuse assemblée publique que le gouverneur présida, et qui fut tenue à la Nouvelle-Orléans, le 23 janvier. Un comité y fut nommé pour recevoir des souscriptions et procurer des volontaires : le général Smith fut désigné pour commander le détachement, et l'annonce en fut faite, par autorité, dans les journaux publics.

4. Le document No. 4 est la lettre du major général Debuys, datée du 25 janvier faisant l'offre de ses services comme major-général de la première division, par suite d'un bill, appelé par lui résolution ; lequel bill ne devint loi que le 28 de janvier.

5. Le document No. 5 est la promulgation de l'acte en vertu duquel le général Debuys s'était offert et qui pouvoit à la formation d'un corps de volontaires pour *être organisé conformément à nos lois sur la milice*, et commandé par l'un des officiers généraux de l'Etat.

6. Le document No 6 est la correction dans la gazette officielle de l'Etat d'une erreur typographique dans la publication de l'acte susdit, qui fut imprimé comme ayant été approuvé le 26 de janvier, lorsqu'il ne l'avait été réellement que le 28.

7. Le document No. 7 est la proclamation du Gouverneur, en conformité de l'acte, pour la formation d'un corps de volontaires qui devait être organisé suivant nos lois de milice et commandé par l'un des officiers généraux de l'Etat.

8. Le document No. 8 est la publication de la proclamation.

9 et 10. Le documens No. 9 et No. 10 sont deux lettres du major général Dawson, l'une datée du 26 et l'autre du 27 de janvier, proposant de lever un régiment, pourvu qu'il pût conserver son grade, ainsi que les officiers-sous ses ordres, et qu'ils pussent recevoir la paie qui leur était due comme tels

11. Le document No. 11 est la réponse du Gouverneur au général Dawson, l'informant que le contingent requis, dont le commandement revenait à un colonel, avait été levé à la Nouvelle-Orléans, et devait marcher dans peu de jours, sous le commandement du colonel Smith.

12 et 13. Les documens No. 12 et No. 13 sont deux communications sous les signatures des majors-généraux Debuys et Dawson, dans le *True American* du 4 et du 5 de février, disant, entre autres choses, que le colonel Smith avait été nommé par faveur et avec partialité ; qu'on leur avait fait une injustice, et qu'ils étaient été privés de leurs droits comme majors généraux.

Ayant ainsi fourni les documens, l'obligation où je suis de donner toutes les informations demandées, veut que j'ajoute telles explications qui peuvent contribuer à faire connaî re convenablement le sujet dont il est question.

Une partie de la résolution a trait à la nomination de l'officier commandant le détachement ; et dans le fait cette nomination forme naturellement un incident remarquable dans l'histoire de l'organisation du corps ainsi qu'il a été déjà démontré (voyez le document No. 3) ce fut le 23 de janvier que le col. Smith fut désigné comme devant le commander. Le moment était venu où il était de toute importance d'en désigner le commandant. L'intérêt du service l'exigeait impérieusement ; les affaires étaient parvenues à une crise. Des individus souscrivaient pour des contributions, et s'enrôlaient comme volontaires. L'aide d'un officier pratique était indispensable. Les ordres généraux étaient été lancés depuis le 17 janvier (voyez le document No. 1) requérant un régiment de volontaires pour être commandé par un colonel, et aucun officier d'un grade suffisant, excepté le colonel Smith, ne s'était offert. Il ut choisi Le pouvoir exécutif ne pouvait faire aucun autre choix.

Le colonel Smith entra immédiatement en très grande activité de service. Ses efforts, secondés par ceux des citoyens pleins d'ardeur qui formaient le comité, contribuèrent puissamment à avancer les choses. Le recrutement se fit rapidement : plus de cent hommes s'enrôlaient chaque jour ; le colonel Smith s'en occupa et les inspecta régulièrement, et enfin ses rapports, jusqu'au 5 de février, justifié pour leur départ, que l'on vit le contingent entier de sept cent soixante volontaires se présenter d'une manière à la fois honorable pour ceux qui le composaient et pour la Louisiane. Ce détachement fut passé en revue comme étant au service des Etats-Unis, et se mit aussitôt en marche, conduit par le général Gaines en personne.

Voilà pour ce qui est de l'organisation du détachement: et de la nomination de l'officier qui le commande.

L'autre partie de la résolution est relative à la correspondance qui peut avoir eu lieu avec tous majors généraux de l'Etat, ou à toutes communications qu'ils peuvent avoir faites.

A ce sujet il conviendra qu'on se rappelle que le colonel Smith avait été annoncé, le 23 janvier, comme devant commander le détachement. Le 25 de janvier, le pouvoir exécutif reçut une lettre du major général Debuys, (voyez le document No. 4) par laquelle il offrait ses services comme major-général de la première division pour être à la tête d'un corps de volontaires, objet d'une mesure alors soumise à la Législature, que le général Debuys désignait comme ayant été adoptée, et dont il remit une copie au Gouverneur, quoique réellement elle n'eût pas encore passé définitivement, c'est-à-dire, qu'elle ne fut soumise à la sanction du Gouverneur que le 28 de janvier (voyez les documens No 5 et No. 6). La mesure à laquelle il est fait allusion était l'acte introduit par le général Debuys lui-même, le 25 de janvier, intitulé "acte pour venir au secours des citoyens de la Floride," invitant le Gouverneur à faire un appel aux citoyens de l'Etat, afin de lever un corps de volontaires qui devait être organisé conformément à nos lois sur la milice, et commandé par un des officiers généraux de l'Etat, que le Gouverneur désignerait immédiatement.

Après avoir approuvé l'acte, le Gouverneur lança aussitôt une proclamation en conformité de la disposition qu'il contenait, (voyez le doc. No. 7) proclamation qui fut publiée dans l'*Abeille* du 29. (Voyez le doc. No. 8.)

Le 28 de Janvier, le Gouverneur reçut du major général Dawson deux lettres, l'une datée du 26 et l'autre du 27 de janvier (voyez les doc. No. 9 et No 10) offrant de lever un régiment, pourvu qu'il pût conserver son grade, ainsi que les officiers sous ses ordres, et qu'ils pussent recevoir la paie qui leur était due comme tels.

Le 29 de janvier. le Gouverneur répondit par un des aides de camp du général Dawson (voyez le document No. 11) que la demande faite à l'Etat était de huit compagnies formant le commandement d'un colonel ; que ces huit compagnies avaient été levées dans la ville et devaient marcher, dans peu de jours, sous le commandement du colonel Smith.

Le 4 et le 5 de février, deux pièces communiquées parurent dans le "True American" (voyez les doc. No. 12 et No. 13.) sous les noms des généraux Dawson et Debuys, qui y disaient en substance que par la nomination du colonel Smith ils avaient été injustement privés de leurs droits comme majors-généraux, et que le colonel Smith avait été nommé par faveur et avec partialité.

Ces deux publications, on peut raisonnablement le presumer, ont donné lieu à la demande d'information faite par la chambre; et en effet, lorsque des officiers d'un si haut rang, d'une manière ainsi publique, se plaignent de partialité et de faveur, d'injustice et de privation de droits, l'allégation réclame à juste titre *l'attention du peuple et celle de ses représentans.*

Quant à la partialité et à la faveur, ce sont des choses qui dépendent entièrement de l'opinion. Dans toutes les nominations, civiles ou militaires, le pouvoir qui nomme, soit gouverneur ou peuple, doit agir d'après son jugement. Le jugement peut résulter de la partialité ou de la faveur; cependant il doit être exercé, parce que la loi l'a ainsi ordonné. Il est néanmoins borné par des limites très étroites lorsque, comme dans le cas de la nomination du colonel Smith, il n'a qu'un seul choix à faire.

Car ce qu'il y a peut-être de plus remarquable dans la manière dont les généraux Debuys et Dawson conçoivent qu'une injustice leur a été faite, c'est qu'il n'a jamais été au pouvoir de l'exécutif de nommer aucun des deux au commandement du régiment de la Floride; aucun des deux ne s'étant offert pour ce poste, *ainsi que les documens le prouvent.*

Et d'abord, quant au général Debuys; son offre fut faite le 25 de janvier. A cette époque, le colonel Smith avait été choisi, et l'organisation de son régiment assez avancée. Le général Debuys ne demanda point à prendre sa place. Il ne demande point à commander le; régiment requis par les ordres généraux préalables Non, son offre était faite pour l'avenir; c'était pour commander un corps à créer, objet d'un bill qu'il avait présenté ce jour-là à la législature, bill qui ne devint loi que le 28 de janvier, et qui avait en vue un corps qui devait être organisé conformément à nos lois sur la milice, et commandé par un des officiers généraux de l'Etat. Quel est celui qui, ayant quelque connaissance des affaires militaires, ne sait pas qu'un corps tel que celui-là doit être, non un régiment; mais une division ou une brigade, comprenant plusieurs régimens, et par conséquent plusieurs colonels? En conséquence, le jour où le bill fut signé, la proclamation fut lancée en conformité. Si un corps semblable à celui qui est décrit dans le bill et dans la proclamation se fut présenté, alors peut-être, mais alors seulement, l'executif aurait-il pu être appelé à désigner un des officiers généraux de l'Etat pour le commander. Aucun corps semblable cependant, ne se présenta, et conséquemment la question de service pour laquelle le général Debuys s'était offert, s'existe jamais. Le régiment sous les ordres du colonel Smith, il est vrai, se présenta comme partie intégrante du corps décrit dans le bill et dans la proclamation. Aucun autre régiment ne parut; Celui-ci colonel Smith fut accepté. Le fait de son organisation en vertu d'ordres généraux préalables, ne devait point être un motif pour qu'il ne fut pas reçu en vertu du bill. L'objet des ordres et celui du bill étaient identiques; seulement le bill était plus loin que les ordres. Donner une toute autre interprétation au bill pour "venir au secours des citoyens de la Floride," c'eut été le transformer en un bill pour refuser aux citoyens de la Floride les secours qui avaient été préparés pour eux en vertu des lois existantes du pays; et notre Etat, au lieu d'avoir voté, ainsi qu'il l'a fait, une allocation libérale pour défrayer l'expédition, aurait encouru l'imputation d'avoir adopté un bill pour l'empêcher d'avoir lieu. Mais le bill lui-même n'était point susceptible d'une interprétation aussi sinistre, et il est impossible qu'un semblable motif ait pu entrer dans les délibérations des représentans du peuple de la Louisiane.

Cependant ce régiment du colonel Smith, tout en rendant aux fins principales du service qui était requis, et tout en remplissant, *en même temps*, en partie, l'objet exprimé dans le bill et dans la proclamation, ne constituait point un corps tel que soit d'après nos lois sur la milice, soit d'après les lois des Etats-Unis, il put être commandé par un officier général. Les réglemens du département de la guerre, (Ordre No. 95, juin 26 1832) portent que toutes les fusiliers des détachemens de milice, sont appelés au service des Etats-Unis, aucun officier général ne sera admis au service, excepté ceux qui peuvent être requis pour compléter l'organisation de brigades et de divisions, lorsque la force du détachement rend nécessaire une telle organisation.

Et ici j'engagerais tout homme qui n'a même donné au sujet qu'un coup-d'œil rapide, à montrer quand et comment il a jamais été au pouvoir de l'exécutif de nommer le général Debuys.

Quant au général Dawson, l'époque à laquelle il s'offrit, et la nature de son offre ressortent de ses deux lettres, (No. 9 et No. 10-) c'est-à-dire qu'il lèverait un régiment pourvu qu'il pût conserver son grade, ainsi que les officiers sous ses ordres; et qu'ils pussent recevoir la paie qui leur était due comme tels, et il exigeait à cet effet l'assurance de l'Etat. Mais le pouvoir de l'exécutif n'allait pas plus loin que ce qui était indiqué dans les ordres généraux requérant les huit compagnies avec un colonel; celles qui seraient le plus tôt organisées devant être acceptées de préférence. Il y a des gens qui, lorsque cela convient à leurs vues, attribuent au gouverneur les pouvoirs les plus illimités et les plus absolus, et qui, un moment après, lorsque leurs sentimens y trouvent leur compte, sont prêts à lui contester le droit de faire les actes les plus simples dans la ligne des devoirs qui lui sont tracés par la loi. Le contingent régulier requis par les ordres généraux avait été organisé et accepté, et le jour de son départ était prochain, lorsque le général Dawson, par une lettre écrite de loin, fait une offre de service, exigeant comme condition *sine qua non* qu'on lui assurât le grade et la paie d'un major-général, et exigeant la même assurance pour les officiers sous ses ordres. L'executif n'avait aucun pouvoir du monde d'accepter l'offre et *de donner l'assurance;* et cependant le général Dawson croit qu'une grande injustice lui a été faite, et qu'il a été privé de ses droits légitimes comme le plus ancien major-général de l'Etat!

Quant à la question relative au droit que tout major général pourrait avoir eu de dépouiller le colonel Smith du régiment qu'il avait si bien réussi à organiser, c'est une question légale qui doit être jugée d'après les lois du pays. L'acte du 8 mars 1834 " pour l'organisation et la discipline de la milice " porte que " le commandant de tout contingent fourni aux Etats-Unis, ou de tout détachement appelé au service de l'Etat, sera choisi par le commandant en chef parmi les officiers d'un grade assez élevé qui auront offert volontairement leurs services, ou ledit commandant en chef pourra ordonner qu'il soit tiré au sort parmi tous les officiers du grade convenable." Le gouverneur peut ainsi *choisir son favori, ou laisser le hasard choisir le sien.*

La 73ème. section porte " qu'un officier peut s'offrir pour servir dans un grade inférieur à celui pour lequel il est commissionné, et que dans ce cas il sera considéré comme ayant le grade dans lequel il offre de servir."

Maintenant, lorsque l'executif fut appelé à nommer un officier pour commander le régiment de la Floride, le colonel Smith, étant colonel de la Légion, était un officier d'un grade assez élevé. Si un major-général se fût offert en même temps, (aucun cependant ne s'était offert) il eût été également d'un grade assez élevé, et rien de plus. La loi ne demande pas plus que le grade convenable. Au contraire, par le terme de la loi, ce major-général n'aurait pu être considéré que comme ayant le grade dans lequel il offrait de servir, c'est-à-dire, comme ayant le même grade que le colonel Smith; et de deux officiers d'un rang égal, *lequel a* droit de réclamer la préférence ? Aucun. La loi dit que le commandant en chef, ou le sort, doit en décider. Il est vrai que le colonel Smith était de rang d'officier général, auquel on attache tant d'importance.

La loi crée la place d'adjudant et inspecteur général, lui donne le rang de brigadier général ; mais cela ne lui donnait pas plus de droits au commandement auquel il fut nommé. Son grade de colonel de la Légion était suffisant. S'il avait un grade plus élevé, c'était pure surabondance, et il ne s'en prévalut pas. En tant qu'il s'agissait de grade, tout colonel aurait eu autant de droit que lui

Mais on affirme que le colonel Smith, occupant la place d'adjudant général ne pouvait s'absenter de l'Etat sans une permission de la Législature Cette affirmation est aussi un point de droit; et un très léger examen de la loi qui *crée* ce place conduirait, je pense, à une toute autre conclusion.

Aux termes de l'acte, l'adjudant général est le chef de l'état-major du Gouverneur. Le Gouverneur peut donc, à son option, le dépêcher pour le service militaire, partout, dans l'Etat ou au-delà, comme il pourrait envoyer un de ses aides-de-camp. Quant aux devoirs de bureau de l'adjudant général, le commandant *en chef peut parfaitement, de bon lui semble, les remplir* lui-même en personne.

Les ordres lancés par l'adjudant général sont signés par ordre du commandant en chef. La loi a prévu des absences fréquentes de la part de l'adjudant-général, et l'autorise à se nommer un adjudant. L'adjudant général Smith a laissé un assistant chargé de faire tout ce qui peut être requis pendant son absence. Il y a eu dans d'autres Etats de l'Union de nombreux exemples de cas où l'adjudant-général a été expédié pour un service semblable, et c'est peut-être la première fois qu'on ait jamais songé à en contester la convenance.

Le général Dawson fait observer, entre autres choses étrangères à la question que le compagnie de volontaires de Féliciana était disposée à faire retourner de dégoût, parce qu'elle espérait être placée sous le commandement d'un de ses propres officiers, mais que cependant elle vint au rendez-vous, et qu'alors elle se trouva placée sous les ordres d'un colonel, et vit l'argent dépensé par des hommes irresponsables. A cela on peut dire qu'aux termes des ordres en vertu desquels elle avait offert ses services, le détachement devait être commandé par un colonel. Il avait été annoncé publiquement depuis le 23 de janvier que le colonel Smith devait le commander. Le 3 de février, jour fixé par les ordres, les volontaires de Féliciana se présentèrent sur le lieu du rendez-vous, et se joignirent au détachement sous les ordres du colonel Smith. Quel peut avoir été, après tout cela, leur dégoût en trouvant un colonel pour les commander, et l'argent dépensé par des hommes irresponsables, c'est ce qu'il n'est peut être pas très important de discuter; cependant il y a un fait qu'il n'est pas mal à propos de rappeler, quoiqu'il ne soit que de notoriété publique, et peut attester ce fait que l'argent *a été dépensé*, avec la sanction du Gouverneur qui en avait la disposition, par des hommes de la plus haute réputation ; hommes qui étaient mus par le seul desir de favoriser la cause du pays et de soutenir l'honneur de l'Etat ; hommes qui, loin de bourser les fonds publics avec la plus mince économie, d'une manière qu'il ne convient pas de nommer, ont mis de leur poche, en même temps, et par le même objet, dans leurs ressources particulières : et qui plus est, c'est que l'argent ainsi dépensé par ces hommes irresponsables, l'a été pour le bénéfice de la compagnie des volontaires de Féliciana précisément de la même manière qu'il fut employé pour le reste des volon aires, et que les premiers, ainsi que les derniers, ont reçus au service, et contribuent pour l'expédition, avec la connivance d'hommes déterminés à faire ce que l'honneur et le devoir pourraient exiger d'eux.

Les généraux Debuys et Dawson en appellent au jugement du public sur la question d'injustice. Ils ne pouvaient avoir recours à un meilleur tribunal; car, avec les faits et les circonstances sous les yeux, quel homme sans passion, et d'une intelligence ordinaire, peut être un seul moment en peine d'apercevoir où est l'injustice ?

Les informations demandées par la Chambre ont été données avec joie, dans la persuasion que si jamais on recourait à l'histoire de l'organisation du détachement de la Floride, ces documens formeront un chapitre curieux dans les annales de la Louisiane.

E. D. WHITE.

Nouvelle-Orléans le 29 février 1826

COMMERCIAL.

NOUVELLE-ORLEANS, 2 Mars 1836.

VENTE D'ACTIONS.

100 actions	Banque de Carrollton	27
38 dito	Comp. d'Assu. de l'Océan	52
100 dito	Atahafalaya	100‡

COTON

280 balles	Mississippi	16‡ cts.
318 do.	Louisiane	18
598		

PRODUITS.

Sucre, les cent livres	9‡ à 9 1/2
Farine par barils	7‡
Porc mess	21 à 22
Dito prime	17 à 18
Bœuf mess	18
Dito prime	10
Graine par barils	14 à 14 1/2
Whiskey rectifié	50 à 60
Beurre—bon prix et nominal.	

[Par Autorité.]
ACTE

Pour amender l'acte intitulé "Acte pour incorporer la Compagnie de la Fabrique d'Huile de Graine de Coton et d'Assurances de la Louisiane, et en y substituant les mots "Comptoirs de la Louisiane, et en y substituant les mots "Compagnie de la Fabrique d'Huile de Graine de Coton et d'Assurance Fabrique d'Huile de Graine de Coton et d'Assurance de la Louisiane, et en y substituant les mots "Comptoirs de la Louisiane, et en y substituant les mots "Compagnie d'Assurance de la Louisiane, et en y substituant les mots "Compagnie d'Assurance de l'Aigle de la Nouvelle-Orléans."

Sec. 1. Il est décrété par le Sénat et la Chambre des Représentans de l'Etat de la Louisiane, réunis en assemblée générale ; Que la première section de l'acte susdit soit amendé en rayant les mots "Compagnie de précité soit amendé en rayant les mots "Compagnie de la Fabrique d'Huile de Graine de Coton et d'Assurance la Fabrique d'Huile de Graine de Coton et d'Assurance d'Assurance de l'Aigle de la Nouvelle-Orléans."

Sec. 2. Il est de plus décrété, &c. Que les mêmes privilèges et avantages qui sont accordés à la Compagnie d'Assurance de l'Océan par la section septième de l'acte d'incorporation, approuvé le deux mars mil huit cent trente cinq, sont et demeurent par le présent accordés à la dite compagnie.

Sec 3. Il est de plus décrété; Que la dite compagnie soit obligée, pendant la durée de sa charte, de payer à la Corporation de la ville de la Nouvelle-Orléans une somme annuelle de sept cent cinquante piastres; laquelle somme devra être employée à payer les dépenses du département du feu de la ville.

Sec. 4 Et il est de plus décrété; Que la dite compagnie payera annuellement à l'Etat sept cent cinquante piastres qui devront être employées à maintenir tout système d'école gratuite qui pourra être établi.

ALCEE LABRANCHE,
(Signé) Orateur de la Chambre des Représentans.
C. DERBIGNY,
(Signé) Président du Sénat.

Approuvé le 1er. Mars 1836.
E. D WHITE,
(Signé) Gouverneur de l'Etat de la Louisiane

☞ Avis—Ni le capitaine ni les consignataires de la barque anglaise VENTURE, ne seront responsables pour aucune des dettes contractées par l'équipage.
1 mars

HABILLEMENS—En débarquement de la barque Turbo, une quantité d'habillemens, convenables pour la saison, pour la campagne et les habitations, à vendre par
2 mars FROST & Co, 8, rue de la Douane.

OFFICIEL.
DOUZIEME LEGISLATURE—5me. SESSION.

Nouvelle Orléans, 2 mars, 1836.

Les membres dont les noms suivent n'ont pas répondu à l'appel de la chambre, savoir: MM. Debuys, Ducros, Freret, Haile, Labatut, McAlister, Ogden, Patin et H. C. Thibodeaux.

FLORIAN ROUSSEL,
Secrétaire de la chambre des représentans.

JOURNAL DU SENAT.

LUNDI, 29 février.

Le sénat s'est assemblé conformément à l'ajournement.

Membres présens : Mrs. Ch. Derbigny, president, Bossier, Brownson, Cuny, Dupré, Hea, Johnson, Labauve, Labranche, Lacoste, Landry, Lewis, Moore, Morancy, Reid et Tête.

M. Labauve, après en avoir obtenu la permission, a présenté une résolution nommant un comité de citoyens pour examiner le raccourci de Plaquemine.

Exemptée de la règle, lue pour la 1re, 2me et 3me fois, passée et portée à la chambre.

Le secretaire a porté à la chambre les bills intitulés:

"Acte pour incorporer la compagnie du chemin à coulisses du lac Providence et de la Rivière Rouge.

Et "Acte pour incorporer la compagnie d'assurance de l'Union.

Sur motion de M. Labauve, le sénat a pris en consideration le bill intitulé :

"Acte pour amender la charte de la compagnie de la bourse et de la banque.

Exempté des règles, lu pour la 2e et 3e fois, passé et porté à la chambre.

Lecture des Messages de la Chambre.

"Acte pour venir au secours de J. E. Lefebvre et J. B. Hardy.

"Exempté *des règles, seconde lecture commencée* et renvoyée à demain.

"Acte défendant que les lois des autres états et des territoires de l'union, ne soient violées dans l'état de la Louisiane, et pour punir les personnes qui se rendront coupables de tel délit.

"Acte concernant les élections dans la paroisse d'Est Feliciana.

Sur motion de M. Johnson, ledit bill a été exempté de la règle, lu pour les 1re, 2e et 3e fois, passé et porté à la chambre.

"Acte pour venir au secours de David Duval.

Sur motion de M. Labauve, le bill a été mis à l'ordre spécial du jour pour demain.

ORDRE SPECIAL DU JOUR.

"Acte pour amender un acte pour incorporer la compagnie du chemin à coulisses de la Nouvelle Orléans et de Nashville, *approuvé le 30 janvier 1835, et pour* amender un acte supplémentaire audit acte, approuvé le 24 mars 1835.

Sur motion de M. Landry, ledit bill a été déposé sur le bureau avec ajourd'hui appel.

Troisièmes Lectures.

"Acte pour diviser la paroisse de Plaquemine en districts d'élection et pour d'autres objets.

Amendé, trois sections ajoutées, et le bill a passé.

"Acte pour établir des districts d'élection additionnels dans la paroisse de St.-Martin.

Passé et porté à la chambre.

Sur motion de M. Landry, le senat a pris en consideration le bill intitulé :

"Acte pour amender un acte intitulé : Acte pour souscrire pour 500 actions du fonds capital de la compagnie des canaux de Barataria et de Lafourche, et pour d'autres objets, *approuvé le 25 mars 1835.*

Lu pour la troisième fois et passé.

Sur motion de M. Moore, le sénat a pris en consideration la résolution de la chambre fixant l'ordre des affaires dans les deux chambres.

Sur motion, ledit bill a été rejeté, et la chambre en a été informée.

Sur motion de M. Moore, le sénat a pris en consideration le bill intitulé ;

"Acte pour venir au secours de la paroisse de Claiborne.

Sur motion de M. Labauve de renvoyer indéfiniment ledit bill, l'appel nominal a été demandé et a produit le résultat suivant :

Pour le renvoi: Mrs. Cuny, Dupré, Johnson, Labauve, Landry, Morancy et Tête—7 voix.

Contre le renvoi, Mrs. Bossier, Lacoste, Lewis, Moore et Reid—5.

Un message de la chambre des représentans, apporté par M. Fl. Roussel, son greffier, a informé le sénat que la chambre avait donné son concours, avec amendemens, au bill provenant du sénat, intitulé :

"Acte supplémentaire à un acte intitulé : Acte supplémentaire et amendatoire aux divers actes relatifs à l'association consolidée des agriculteurs de la Louisiane.

Le même message a informé le senat que la chambre consentait dans les 12e, 13e, 14e, 15e et 16e sections du bill intitulé :

"Acte pour établir la manière d'élire les jurés de police dans la paroisse des Rapides, et pour d'autres objets.

Et que la chambre demandait la nomination d'un comité de conférence